

# RUMBLE

Bluetooth Speaker

40W



User Manual

prove

|                        |    |
|------------------------|----|
| <b>EN</b>   ENGLISH    | 01 |
| <b>ES</b>   ESPAÑOL    | 05 |
| <b>DE</b>   DEUTSCH    | 09 |
| <b>FR</b>   FRANÇAIS   | 13 |
| <b>CH</b>   中文         | 17 |
| <b>AR</b>   العربية    | 21 |
| <b>PL</b>   POLSKI     | 25 |
| <b>UA</b>   УКРАЇНСЬКА | 29 |
| <b>RU</b>   РУССКИЙ    | 33 |

Thank you for choosing Proove! Please read the user manual carefully before using the product.

## PRODUCT PARAMETERS

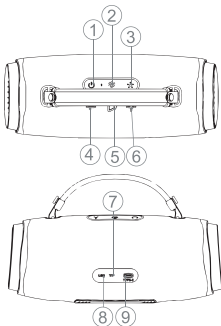
Material: ABS  
 Bluetooth version: 5.4  
 Speaker size: 2"  
 Speaker power: 20Wx2  
 Maximum power: 40W  
 Port: Type-C  
 Audio mode: BT, TF, USB, Auracast  
 Audio range:  $\pm 85\text{dB}$   
 Battery capacity: 6000mAh  
 Operating time (lights off): 9 h (70% volume)  
 Battery charging time: 2.2 h  
 Connection distance: up to 10m  
 Protection type: IPX5  
 Frequency range: 20Hz-20kHz  
 Product size: 237.5x94x98mm  
 Weight: 808.5g

## PACKAGE

- Portable speaker x1
- Power cable x1
- Leather case x1
- Warranty card x1
- User manual x1
- Stickers x1

## PRODUCT DETAILS

1. Power On\Power Off\Mode Switch
2. Disconnect\Reconnect\Clear Bluetooth
3. Lights Button
4. Volume Down\Previous Track
5. Play\Pause
6. VolumeUp\Next Track
7. TF card
8. USB port
9. Type-C port



## POWER

1. To turn on, press and hold the "Play/Pause" button for 2 seconds.
2. To turn off, press and hold the "Play/Pause" button for 2 seconds.

## BLUETOOTH MODE

1. Turn on Bluetooth on your device by pressing the "Bluetooth button".
2. Turn on Bluetooth on your phone or other device, find the name of the desired device in the list of available devices, and connect.
3. Briefly press the "Play/Pause" button
4. Disconnecting the Bluetooth short press "Bluetooth button".
5. Disconnecting and deleting a Bluetooth pairing: Briefly press the Bluetooth button for 3 seconds, and you will hear a beep.

## WIRED CONNECTION

1. Use a Type-C or USB cable to connect. The device will automatically recognize your smartphone or other gadget.

## VOLUME CONTROL

1. To increase the volume, briefly press "Volume Up/Next Track."
2. To decrease the volume, briefly press "Volume Down/Last Track."
3. To play the previous song, press "Volume Down/Last Track."
4. To play the next song, press "Volume Up/Next Track."

## AURACAST MODE

1. To restart the mode, briefly press the "Mode switch" button once.
2. To connect another speaker to the device, briefly press the "Mode switch" button twice.
3. To connect the device to another speaker, briefly press the "Mode switch" button three times.

## LIGHT MODE

1. Toggle lights: short press
2. Turn on or off lights: press for 2 sec.



## PROOVE APP

Before using the portable speaker, please scan the QR code to download the official "Proove" app.

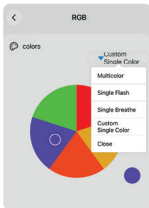
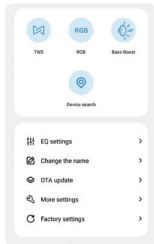
Note: The app is available on the App Store and Play Market.



## HOW TO CONNECT THE DEVICE?

1. Turn on the portable speaker.
2. Connect to the device in the Bluetooth settings of your smartphone.
3. In the app, press "+", select your model at the bottom, and confirm the connection.
4. The app will ask for access to your contacts and call history if you want.

## MAIN FEATURES OF THE APP



## TWS CONNECTION:

- Synchronization between two devices simultaneously.

## RGB SETTINGS:

- Color and lighting mode selection.

## EQUALIZER:

- Ready-made profiles (pop, rock, jazz, electro, etc.).
- Manual tuning and saving your own styles.

## FIND MY DEVICE:

- Map with the last known location.
- Precise distance to the device.

## WARNING

- Do not disassemble or attempt to repair or modify this product yourself, as tampering with its design may damage the device, impair its functionality, or create a hazard for the user.
- Avoid overheating and do not use the device in high-temperature environments.
- Avoid dropping, strong impacts, or significant pressure on the product.
- Store and use the device in dry conditions, as far away as possible from sources of heat and moisture.
- The product is equipped with a built-in battery. Please do not pollute the environment when disposing of it. Try to dispose of it separately and in an environmentally friendly manner.

Failure to observe the operating instructions may result in malfunctioning of the product and void the warranty.

Gracias por elegir Proove. Lea atentamente el manual de usuario antes de utilizar el producto.

## PARÁMETROS DEL PRODUCTO

Material: ABS

Versión de Bluetooth: 5.4

Tamaño del altavoz: 2"

Potencia del altavoz: 20Wx2

Potencia máxima: 40W

Puerto: Type-C

Modo de audio: BT, TF, USB, Auracast

Rango de audio:  $\pm 85$ dB

Capacidad de la batería: 6000mAh

Tiempo de funcionamiento (luces apagadas): 9 h (70% volumen)

Tiempo de carga de la batería: 2.2 h

Distancia de conexión: hasta 10m

Tipo de protección: IPX5

Rango de frecuencia: 20Hz-20kHz

Tamaño del producto: 237.5x94x98mm

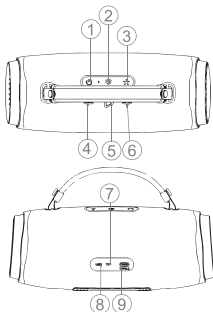
Peso: 808.5g

## PAQUETE

- Altavoz portátil x1
- Cable de alimentación x1
- Estuche de cuero x1
- Tarjeta de garantía x1
- Manual de usuario x1
- Pegatinas x1

## DETALLES DEL PRODUCTO

1. Encendido/Apagado/Interruptor de modo
2. Desconectar/Reconectar/Borrar Bluetooth
3. Botón de luces
4. Bajar volumen/Última pista
5. Reproducir/Pausar
6. Subir volumen/Siguiente pista
7. Tarjeta TF
8. Puerto USB
9. Puerto Type-C



## ENCENDIDO

1. Para encenderlo, mantenga pulsado el botón «Reproducir/Pausa» durante 2 segundos.
2. Para apagarlo, mantenga pulsado el botón «Reproducir/Pausa» durante 2 segundos.

## MODO BLUETOOTH

1. Active el Bluetooth en su dispositivo pulsando el «botón Bluetooth».
2. Active el Bluetooth en su teléfono u otro dispositivo, busque el nombre del dispositivo deseado en la lista de dispositivos disponibles y conéctese.
3. Pulse brevemente el botón «Reproducir/Pausa».
4. Para desconectar el Bluetooth, pulse brevemente el «botón Bluetooth».
5. Para desconectar y eliminar un emparejamiento Bluetooth: pulse brevemente el botón Bluetooth durante 3 segundos y oirá un pitido.

## CONEXIÓN POR CABLE

1. Utilice un cable Type-C o USB para conectarse. El dispositivo reconocerá automáticamente su smartphone u otro dispositivo.

## CONTROL DE VOLUMEN

1. Para subir el volumen, pulse brevemente «Subir volumen/Pista siguiente».
2. Para bajar el volumen, pulse brevemente «Bajar volumen/Pista anterior».
3. Para reproducir la canción anterior, pulse «Bajar volumen/Pista anterior».
4. Para reproducir la canción siguiente, pulse «Subir volumen/Pista siguiente».

## MODO AURACAST

1. Para reiniciar el modo, pulse brevemente el botón «Cambio de modo» una vez.
2. Para conectar otro altavoz al dispositivo, pulse brevemente el botón «Cambio de modo» dos veces.
3. Para conectar el dispositivo a otro altavoz, pulse brevemente el botón «Cambio de modo» tres veces.

## MODO DE LUZ

1. Alternar luces: pulsación corta
2. Encender o apagar luces: pulsar durante 2 segundos.

## APLICACIÓN PROOVE

Antes de utilizar el altavoz portátil, escanee el código QR para descargar la aplicación oficial «Proove».

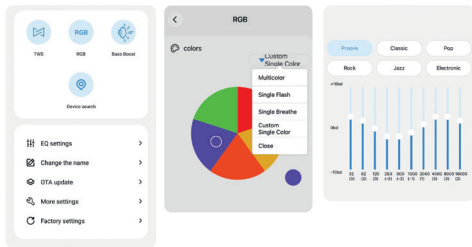
Nota: La aplicación está disponible en la App Store y en Play Market.



## ¿CÓMO CONECTAR EL DISPOSITIVO?

- Encienda el altavoz portátil.
- En la configuración de Bluetooth de su smartphone, conéctese al dispositivo.
- En la aplicación, pulse «+», seleccione su modelo a continuación y confirme la conexión.
- Opcionalmente, la aplicación puede solicitar acceso a sus contactos y al historial de llamadas.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE LA APLICACIÓN



### CONEXIÓN TWS:

- Sincronización entre dos dispositivos simultáneamente.

### CONFIGURACIÓN RGB:

- Selección del modo de color e iluminación.

## ECUALIZADOR:

- Perfiles predefinidos (pop, rock, jazz, electro, etc.).
- Ajuste manual y guardado de sus propios estilos.

## BUSCAR MI DISPOSITIVO:

- Mapa con la última ubicación conocida.
- Distancia precisa al dispositivo.

## ADVERTENCIA

- No desmonte ni intente reparar o modificar este producto por su cuenta, ya que manipular su diseño puede dañar el dispositivo, afectar a su funcionalidad o suponer un peligro para el usuario.
- Evite el sobrecalentamiento y no utilice el dispositivo en entornos con altas temperaturas.
- Evite caídas, golpes fuertes o presiones significativas sobre el producto.
- Guarde y utilice el dispositivo en condiciones secas, lo más lejos posible de fuentes de calor y humedad.
- El producto está equipado con una batería incorporada. No contamine el medio ambiente al desecharlo. Intente desecharlo por separado y de forma respetuosa con el medio ambiente.

El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento puede provocar un mal funcionamiento del producto y anular la garantía.

Vielen Dank, dass Sie sich für Proove entschieden haben! Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

## PRODUKT-PARAMETER

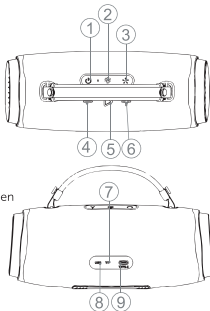
Material: ABS  
 Bluetooth Version: 5.4  
 Lautsprechergröße: 2"  
 Lautsprecherleistung: 20Wx2  
 Maximale Leistung: 40W  
 Anschluss: Type-C  
 Audio-Modus: BT, TF, USB, Auracast  
 Audibereich:  $\pm 85$ dB  
 Batteriekapazität: 6000mAh  
 Betriebszeit (Lichter aus): 9 Std (70% Lautstärke)  
 Batterieladezeit: 2.2 Std  
 Verbindungsreichweite: bis zu 10m  
 Schutzart: IPX5  
 Frequenzbereich: 20Hz-20kHz  
 Produktgröße: 237.5x94x98mm  
 Gewicht: 808.5g

## PAKET

- Tragbarer Lautsprecher x1
- Netzkabel x1
- Garantiekarte x1
- Garantiekarte x1
- Bedienungsanleitung x1
- Aufkleber x1

## EINZELHEITEN ZUM PRODUKT

1. Ein-/Ausschalten/Moduswechsel
2. Trennen/Wiederverbinden/Bluetooth löschen
3. Beleuchtungstaste
4. Lautstärke verringern/Letzter Titel
5. Wiedergabe/Pause
6. Lautstärke erhöhen/Nächster Titel
7. TF-Karte
8. USB-Anschluss
9. Type-C-Anschluss



## **EIN**

1. Zum Einschalten halten Sie die Taste „Wiedergabe/Pause“ 2 Sekunden lang gedrückt.
2. Zum Ausschalten halten Sie die Taste „Wiedergabe/Pause“ 2 Sekunden lang gedrückt.

## **BLUETOOTH-MODUS**

1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät ein, indem Sie die Taste „Bluetooth“ drücken.
2. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone oder einem anderen Gerät ein, suchen Sie den Namen des gewünschten Geräts in der Liste der verfügbaren Geräte und stellen Sie eine Verbindung her.
3. Drücken Sie kurz die Taste „Wiedergabe/Pause“.
4. Bluetooth trennen: Drücken Sie kurz die Taste „Bluetooth“.
5. Bluetooth-Kopplung trennen und löschen: Drücken Sie kurz die Taste „Bluetooth“ für 3 Sekunden, bis Sie einen Piepton hören.

## **KABELGEBUNDENE VERBINDUNG**

1. Verwenden Sie zum Anschließen ein Type-C- oder USB-Kabel. Das Gerät erkennt Ihr Smartphone oder anderes Gerät automatisch.

## **LAUTSTÄRKEREGELUNG**

1. Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie kurz „Lautstärke erhöhen/nächster Titel“.
2. Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie kurz „Lautstärke verringern/letzter Titel“.
3. Um den vorherigen Titel abzuspielen, drücken Sie „Lautstärke verringern/letzter Titel“.
4. Um den nächsten Titel abzuspielen, drücken Sie „Lautstärke erhöhen/nächster Titel“.

## **AURACAST-MODUS**

1. Um den Modus neu zu starten, drücken Sie einmal kurz die Taste „Modusumschaltung“.
2. Um einen weiteren Lautsprecher mit dem Gerät zu verbinden, drücken Sie zweimal kurz die Taste „Modusumschaltung“.
3. Um das Gerät mit einem weiteren Lautsprecher zu verbinden, drücken Sie dreimal kurz die Taste „Modusumschaltung“.

## **LICHTMODUS**

1. Lichter umschalten: kurz drücken
2. Lichter ein- oder ausschalten: 2 Sekunden lang drücken.



## PROOVE APP

Bevor Sie den tragbaren Lautsprecher verwenden, scannen Sie bitte den QR-Code, um die offizielle „Proove“-App herunterzuladen.

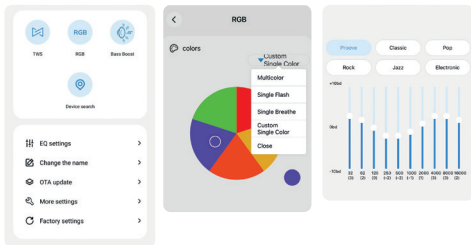
Hinweis: Die App ist im App Store und im Play Market erhältlich.



## WIE VERBINDE ICH DAS GERÄT?

- Schalten Sie den tragbaren Lautsprecher ein.
- Verbinden Sie sich in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Smartphones mit dem Gerät.
- Tippen Sie in der App auf „+“, wählen Sie unten Ihr Modell aus und bestätigen Sie die Verbindung.
- Optional kann die App Zugriff auf Ihre Kontakte und Ihren Anrufverlauf anfordern.

## HAUPTFUNKTIONEN DER APP



## TWS-VERBINDUNG:

- Gleichzeitige Synchronisation zwischen zwei Geräten.

## RGB-EINSTELLUNGEN:

- Auswahl von Farbe und Beleuchtungsmodus.

## EQUALIZER:

- Vorgefertigte Profile (Pop, Rock, Jazz, Electro usw.).
- Manuelle Einstellung und Speichern eigener Stile.

## MEIN GERÄT FINDEN:

- Karte mit dem letzten bekannten Standort.
- Genaue Entfernung zum Gerät.

## WARNUNG

- Demontieren Sie dieses Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren oder zu modifizieren, da Manipulationen am Design das Gerät beschädigen, seine Funktionalität beeinträchtigen oder eine Gefahr für den Benutzer darstellen können.
- Vermeiden Sie Überhitzung und verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen.
- Vermeiden Sie Stürze, starke Stöße oder starken Druck auf das Produkt.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf und verwenden Sie es in trockener Umgebung, möglichst weit entfernt von Wärme- und Feuchtigkeitsquellen.
- Das Produkt ist mit einem integrierten Akku ausgestattet. Bitte vermeiden Sie bei der Entsorgung Umweltverschmutzung. Versuchen Sie, das Produkt separat und auf umweltfreundliche Weise zu entsorgen.

Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu Fehlfunktionen des Produkts führen und die Garantie ungültig machen.

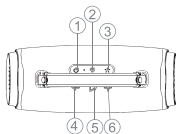
Merci d'avoir choisi Proove! Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.

## PARAMÈTRES DU PRODUIT

Matériau: ABS  
 Version Bluetooth: 5.4  
 Taille des haut-parleurs: 2"  
 Puissance du haut-parleur: 20Wx2  
 Puissance maximale: 40W  
 Port: Type-C  
 Mode audio: BT, TF, USB, Auracast  
 Gamme audio:  $\pm 85\text{dB}$   
 Capacité de la batterie: 6000mAh  
 Durée de fonctionnement (extinction des lumières): 9 h (70% volume)  
 Temps de charge de la batterie: 2.2 h  
 Distance de connexion: jusqu'à 10m  
 Type de protection: IPX5  
 Plage de fréquences: 20Hz-20kHz  
 Taille du produit: 237.5x94x98mm  
 Poids: 808.5g

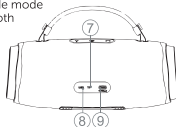
## PAQUET

- Enceinte portable x1
- Câble d'alimentation x1
- Étui en cuir x1
- Carte de garantie x1
- Manuel d'utilisation x1
- Autocollants x1



## DÉTAILS DU PRODUIT

1. Mise sous tension/hors tension/commutateur de mode
2. Déconnexion/reconnexion/effacement Bluetooth
3. Bouton d'éclairage
4. Baisse du volume/dernière piste
5. Lecture/pause
6. Augmentation du volume/piste suivante
7. Carte TF
8. Port USB
9. Port Type-C



## MISE SOUS TENSION

1. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton « Lecture/Pause » et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.
2. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton « Lecture/Pause » et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

## MODE BLUETOOTH

1. Activez le Bluetooth sur votre appareil en appuyant sur le bouton « Bluetooth ».
2. Activez le Bluetooth sur votre téléphone ou autre appareil, recherchez le nom de l'appareil souhaité dans la liste des appareils disponibles, puis connectez-vous.
3. Appuyez brièvement sur le bouton « Lecture/Pause ».
4. Déconnexion du Bluetooth : appuyez brièvement sur le bouton « Bluetooth ».
5. Déconnexion et suppression d'un appairage Bluetooth : appuyez brièvement sur le bouton Bluetooth pendant 3 secondes, vous entendrez un bip.

## CONNEXION FILAIRE

1. Utilisez un câble de Type-C ou USB pour vous connecter. L'appareil reconnaîtra automatiquement votre smartphone ou autre gadget.

## CONTRÔLE DU VOLUME

1. Pour augmenter le volume, appuyez brièvement sur « Volume +/Piste suivante ».
2. Pour diminuer le volume, appuyez brièvement sur « Volume -/Piste précédente ».
3. Pour lire la chanson précédente, appuyez sur « Volume -/Piste précédente ».
4. Pour lire la chanson suivante, appuyez sur « Volume +/Piste suivante ».

## MODE AURACAST

1. Pour redémarrer le mode, appuyez brièvement une fois sur le bouton « Mode switch ».
2. Pour connecter un autre haut-parleur à l'appareil, appuyez brièvement deux fois sur le bouton « Mode switch ».
3. Pour connecter l'appareil à un autre haut-parleur, appuyez brièvement trois fois sur le bouton « Mode switch ».

## MODE ÉCLAIRAGE

1. Activer/désactiver les lumières : appuyez brièvement
2. Allumer ou éteindre les lumières : appuyez pendant 2 secondes.

## APPLICATION PROOVE

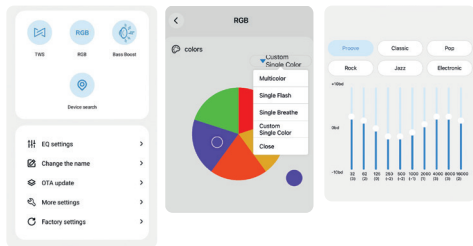
Avant d'utiliser l'enceinte portable, veuillez scanner le code QR pour télécharger l'application officielle « Proove ».  
Remarque : l'application est disponible sur l'App Store et le Play Market.



## COMMENT CONNECTER L'APPAREIL ?

- Allumez l'enceinte portable.
- Dans les paramètres Bluetooth de votre smartphone, connectez-vous à l'appareil.
- Dans l'application, appuyez sur « + », sélectionnez votre modèle ci-dessous et confirmez la connexion.
- L'application peut éventuellement demander l'accès à vos contacts et à votre historique d'appels.

## PRINCIPALES FONCTIONNALITÉS DE L'APPLICATION



## CONNEXION TWS :

- Synchronisation simultanée entre deux appareils.

## PARAMÈTRES RGB :

- Sélection du mode de couleur et d'éclairage.

## ÉGALISEUR :

- Profils prêts à l'emploi (pop, rock, jazz, électro, etc.).
- Réglage manuel et enregistrement de vos propres styles.

## TROUVER MON APPAREIL :

- Carte avec la dernière position connue.
- Distance précise par rapport à l'appareil.

## AVERTISSEMENT

- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas ce produit vous-même, car toute altération de sa conception pourrait endommager l'appareil, nuire à son fonctionnement ou présenter un danger pour l'utilisateur.
- Évitez la surchauffe et n'utilisez pas l'appareil dans des environnements à haute température.
- Évitez de faire tomber le produit, de le soumettre à des chocs violents ou à une pression importante.
- Rangez et utilisez l'appareil dans un endroit sec, aussi loin que possible des sources de chaleur et d'humidité.
- Le produit est équipé d'une batterie intégrée. Veuillez ne pas polluer l'environnement lorsque vous le jetez. Essayez de le jeter séparément et de manière écologique.

Le non-respect des instructions d'utilisation peut entraîner un dysfonctionnement du produit et annuler la garantie.

感谢您选择 Proove! 请在使用前仔细阅读用户手册。

## 产品参数

材料: ABS

蓝牙版本: 5.4

扬声器尺寸: 2"

扬声器功率: 20Wx2

最大功率: 40W

端口: Type-C

音频模式: BT, TF, USB, Auracast

音频范围:  $\pm 85\text{dB}$

电池容量: 6000mAh

工作时间 (熄灯): 9 小时 (70% 音量)

电池充电时间: 2.2 小时

连接距离: 最远 10m

防护等级: IPX5

频率范围: 20Hz-20kHz

产品尺寸: 237.5x94x98mm

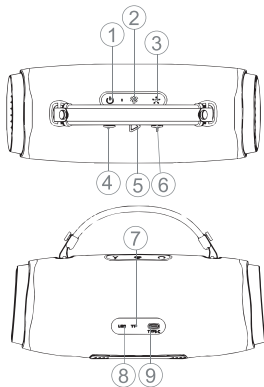
重量: 808.5g

## 配件

- 便携式扬声器 x1
- 电源线 x1
- 皮革保护套 x1
- 保修卡 x1
- 说明书 x1
- 贴纸 x1

## 产品详情

1. 电源开/关\模式切换
2. 断开连接\重新连接\清除蓝牙
3. 灯光按钮
4. 音量减小\上一曲
5. 播放\暂停
6. 音量增大\下一曲
7. TF卡
8. USB接口
9. Type-C接口



## 电源

1. 长按“播放/暂停”键2秒开机
2. 长按“播放/暂停”键2秒关机

## 蓝牙模式

1. 按下“蓝牙键”开启设备蓝牙功能
2. 在手机或其他设备上开启蓝牙, 从可用设备列表中找到目标设备名称并连接.
3. 短按“播放/暂停”按钮
4. 断开蓝牙连接: 短按“蓝牙按钮”.
5. 断开并删除蓝牙配对: 短按蓝牙按钮3秒, 听到提示音后完成操作.

## 有线连接

1. 使用Type-C或USB线缆连接. 设备将自动识别您的智能手机或其他设备.

## 音量控制

1. 增大音量: 短按“音量+/下一曲”
2. 减小音量: 短按“音量-/上一曲”
3. 播放上一首歌曲: 长按“音量-/上一曲”
4. 播放下一首歌曲: 长按“音量+/下一曲”

## AURACAST模式

1. 短按“模式切换”键一次可重启该模式.
2. 短按“模式切换”键两次可连接另一台音箱至本设备.
3. 短按“模式切换”键三次可将本设备连接至另一台音箱.

## 灯光模式

1. 切换灯光: 短按
2. 开启/关闭灯光: 长按2秒



## PROOVE 应用

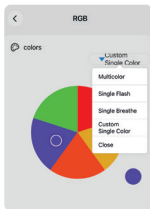
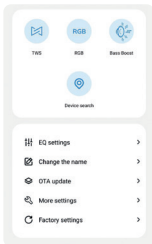
使用便携式扬声器前, 请扫描二维码下载官方“Proove”应用。  
注意: 该应用可在App Store和Play Market下载。



## 如何连接设备?

- 打开便携式音箱。
- 在智能手机的蓝牙设置中连接设备。
- 在应用中点击“+”, 选择下方型号, 确认连接。
- 应用程序可能会请求访问您的联系人及通话记录。

## 应用程序主要功能



## TWS连接:

- 两台设备同时同步。

## RGB设置:

- 颜色与灯光模式选择。

## 均衡器:

- 预设音效 (流行, 摇滚, 爵士, 电子等).
- 手动调音并保存自定义音效.

## 查找设备:

- 显示最后已知位置的地图.
- 显示设备精确距离.

## 警告

- 严禁自行拆解, 维修或改装本产品, 擅自改动设计可能导致设备损坏, 功能失效或引发安全隐患.
- 避免过热, 勿在高温环境使用.
- 避免摔落, 剧烈撞击或施加过大压力.
- 请在干燥环境中存放和使用设备, 远离热源和潮湿环境.
- 本产品内置电池, 废弃处理时请勿污染环境, 建议进行分类回收并采用环保方式处置.

不遵守操作说明可能导致产品故障并使保修失效.

شكراً لاختيارك IProove! يُرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام المنتج.

## معلومات المنتج

المادة: ABS

إصدار البلوتوث: 5.4

حجم مكبر الصوت: "2"

قوة مكبر الصوت: 20Wx2

الطاقة القصوى: 40W

المنفذ: Type-C

وضع الصوت: BT, TF, USB, Auracast

نطاق الصوت: 85dB±

سعة البطارية: 6000mAh

وقت التشغيل (إطفاء الأنوار): 9 ساعات (70% من مستوى الصوت)

وقت الشحن: 2.2 ساعات

مسافة الاتصال: حتى 10m

نوع الحمالية: IPX5

نطاق التردد: 20Hz-20kHz

حجم المنتج: 237.5x94x98mm

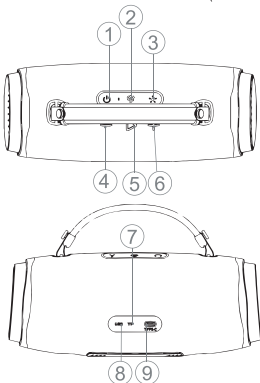
الوزن: 808.5g

## علبة

- مكبر صوت محمول 1x
- كابل طاقة 1x
- حقيبة جلدية 1x
- بطاقة الضمان 1x
- دليل المستخدم 1x
- ملصقات 1x

## تفاصيل المنتج

1. تشغيل/إيقاف التشغيل/تغيير الوضع
2. قطع الاتصال/إعادة الاتصال/مسح البلوتوث
3. زر الإضاءة
4. خفض الصوت/المسار الأخير
5. تشغيل/إيقاف مؤقت
6. رفع الصوت/المسار التالي
7. بطاقة TF
8. منفذ USB
9. منفذ Type-C



1. للتشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر "تشغيل/إيقاف مؤقت" لمدة ثانيتين.
2. لإيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر "تشغيل/إيقاف مؤقت" لمدة ثانيتين.

## وضع Bluetooth

1. قم بتشغيل Bluetooth على جهازك بالضغط على زر "Bluetooth".
2. قم بتشغيل Bluetooth على هاتفك أو أي جهاز آخر، وابحث عن اسم الجهاز المطلوب في قائمة الأجهزة المتاحة، ثم قم بالاتصال.
3. اضغط لفترة قصيرة على زر "تشغيل/إيقاف مؤقت".
4. فصل Bluetooth اضغط لفترة قصيرة على زر "Bluetooth".
5. فصل وحذف اقتران Bluetooth: اضغط لفترة قصيرة على زر Bluetooth لمدة 3 ثوانٍ، وستسمع صوتًا.

## اتصال سلكي

1. استخدم كابل من Type-C أو USB للاتصال. سيتعرف الجهاز تلقائيًا على هاتفك الذكي أو أي جهاز آخر.

## التحكم في مستوى الصوت

1. لزيادة مستوى الصوت، اضغط لفترة قصيرة على "رفع مستوى الصوت/المقطع التالي".
2. لتقليل مستوى الصوت، اضغط لفترة قصيرة على "خفض مستوى الصوت/المقطع الأخير".
3. لتشغيل الأغنية السابقة، اضغط على "خفض مستوى الصوت/المقطع الأخير".
4. لتشغيل الأغنية التالية، اضغط على "رفع مستوى الصوت/المقطع التالي".

## وضع Auracast

1. لإعادة تشغيل الوضع، اضغط لفترة وجيزة على زر "تبديل الوضع" مرة واحدة.
2. لتوصيل مكبر صوت آخر بالجهاز، اضغط لفترة وجيزة على زر "تبديل الوضع" مرتين.
3. لتوصيل الجهاز بمكبر صوت آخر، اضغط لفترة وجيزة على زر "تبديل الوضع" ثلاث مرات.

## وضع الإضاءة

1. تبديل الأضواء: اضغط لفترة قصيرة
2. تشغيل أو إيقاف الأضواء: اضغط لمدة ثانيتين.

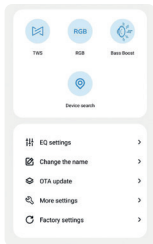
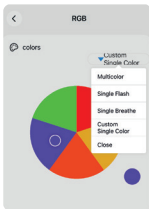
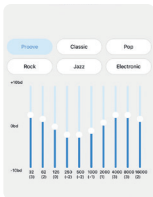
## تطبيق Proove

قبل استخدام السماعة المحمولة، يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة لتحميل تطبيق "Proove" الرسمي. ملاحظة: التطبيق متاح على App Store و Play Market.

### كيفية توصيل الجهاز؟

- قم بتشغيل السماعة المحمولة.
- في إعدادات Bluetooth بهاتفك الذكي، قم بالاتصال بالجهاز.
- في التطبيق، انقر على "+"، وحدد طرازك أدناه، وقم بتأكيد الاتصال.
- قد يطلب التطبيق الوصول إلى جهات الاتصال وسجل المكالمات.

### الميزات الرئيسية للتطبيق



### اتصال TWS:

- المزامنة بين جهازين في وقت واحد.

### إعدادات RGB:

- اختيار اللون ووضع الإضاءة.

## المعادل:

- ملفات تعريف جاهزة (بوب، روك، جاز، إلكتروني، إلخ).
- الضبط اليدوي وحفظ الأنماط الخاصة بك.

## العثور على جهازي:

- خريطة مع آخر موقع معروف.
- المسافة الدقيقة إلى الجهاز.

## تحذير

- لا تقم بتفكيك هذا المنتج أو محاولة إصلاحه أو تعديله بنفسك، لأن العبث بتصميمه قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو إضعاف وظائفه أو تشكيل خطر على المستخدم.
- تجنب ارتفاع درجة الحرارة ولا تستخدم الجهاز في بيئات ذات درجات حرارة عالية.
- تجنب السقوط أو الصدمات القوية أو الضغط الشديد على المنتج.
- قم بتخزين الجهاز واستخدامه في ظروف جافة، بعيدًا قدر الإمكان عن مصادر الحرارة والرطوبة.
- المنتج مزود ببطارية مدمجة. يرجى عدم تلويث البيئة عند التخلص منها. حاول التخلص منها بشكل منفصل وبطريقة صديقة للبيئة.

قد يؤدي عدم الالتزام بتعليمات التشغيل إلى حدوث خلل في المنتج وإلغاء الضمان.

Dziękujemy za wybranie Proove! Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

## PARAMETRY PRODUKTU

Materiał: ABS

Wersja Bluetooth: 5.4

Rozmiar głośnika: 2"

Moc głośnika: 20Wx2

Maksymalna moc: 40W

Port: Type-C

Tryb audio: BT, TF, USB, Auracast

Zakres audio:  $\pm 85\text{dB}$

Pojemność baterii: 6000mAh

Czas pracy (światła wyłączone): 9 godz (70% głośności)

Czas ładowania baterii: 2.2 godz

Odległość połączenia: do 10m

Stopień ochrony: IPX5

Zakres częstotliwości: 20Hz-20kHz

Rozmiar produktu: 237.5x94x98mm

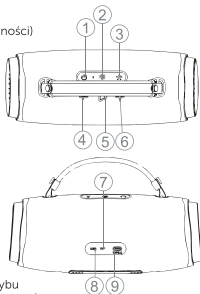
Waga: 808.5g

## PAKIET

- Przenośny głośnik x1
- Kabel zasilający x1
- Skórzane etui x1
- Karta gwarancyjna x1
- Instrukcja obsługi x1
- Naklejki x1

## SZCZEGÓŁY PRODUKTU

1. Włączanie/wyłączanie zasilania/przełącznik trybu
2. Rozłączanie/ponowne łączenie/kasowanie Bluetooth
3. Przycisk podświetlenia
4. Zmniejszanie głośności/ostatni utwór
5. Odtwarzanie/pauza
6. Zwiększanie głośności/następny utwór
7. Karta TF
8. Port USB
9. Port Type-C



## ZASILANIE

1. Aby włączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Odtwarzanie/Pauza” przez 2 sekundy.
2. Aby wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Odtwarzanie/Pauza” przez 2 sekundy.

## TRYB BLUETOOTH

1. Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu, naciskając przycisk „Bluetooth”.
2. Włącz Bluetooth w telefonie lub innym urządzeniu, znajdź nazwę żadanego urządzenia na liście dostępnych urządzeń i połącz się.
3. Naciśnij krótko przycisk „Odtwarzanie/Pauza”
4. Odtwarzanie Bluetooth: naciśnij krótko przycisk „Bluetooth”.
5. Odtwarzanie i usuwanie parowania Bluetooth: naciśnij krótko przycisk Bluetooth przez 3 sekundy, a usłyszysz sygnał dźwiękowy.

## POŁĄCZENIE PRZEWODOWE

1. Do połączenia użyj kabla Type-C lub USB. Urządzenie automatycznie rozpozna smartfon lub inne urządzenie.

## REGULACJA GŁOŚNOŚCI

1. Aby zwiększyć głośność, naciśnij krótko przycisk „Zwiększ głośność/Następny utwór”.
2. Aby zmniejszyć głośność, naciśnij krótko przycisk „Zmniejsz głośność/Poprzedni utwór”.
3. Aby odtworzyć poprzedni utwór, naciśnij przycisk „Zmniejsz głośność/Poprzedni utwór”.
4. Aby odtworzyć następny utwór, naciśnij przycisk „Zwiększ głośność/Następny utwór”.

## TRYB AURACAST

1. Aby ponownie uruchomić tryb, naciśnij krótko przycisk „Przełącznik trybu” jeden raz.
2. Aby podłączyć inny głośnik do urządzenia, naciśnij krótko przycisk „Przełącznik trybu” dwa razy.
3. Aby podłączyć urządzenie do innego głośnika, naciśnij krótko przycisk „Przełącznik trybu” trzy razy.

## TRYB ŚWIETLNY

1. Przełączanie świateł: krótkie naciśnięcie
2. Włączanie lub wyłączanie świateł: naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy.



# APLIKACJA PROOVE

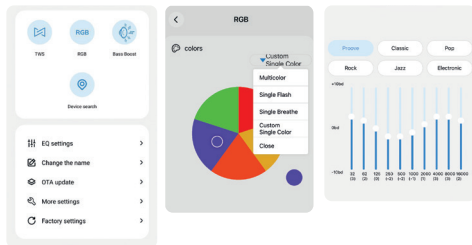
Przed użyciem przenośnego głośnika zeskanuj kod QR, aby pobrać oficjalną aplikację „Proove”.  
Uwaga: aplikacja jest dostępna w App Store i Play Market.



## JAK PODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE?

- Włącz przenośny głośnik.
- W ustawieniach Bluetooth smartfona połącz się z urządzeniem.
- W aplikacji dotknij „+”, wybierz poniżej swój model i potwierdź połączenie.
- Opcjonalnie aplikacja może poprosić o dostęp do kontaktów i historii połączeń.

## GŁÓWNE FUNKCJE APLIKACJI



## POŁĄCZENIE TWS:

- Synchronizacja między dwoma urządzeniami jednocześnie.

## USTAWIENIA RGB:

- Wybór koloru i trybu podświetlenia.

## KOREKTOR:

- Gotowe profile (pop, rock, jazz, electro itp.).
- Ręczne strojenie i zapisywanie własnych stylów.

## ZNAJDŹ MOJE URZĄDZENIE:

- Mapa z ostatnią znaną lokalizacją.
- Dokładna odległość do urządzenia.

## OSTRZEŻENIE

- Nie należy samodzielnie demontować, naprawiać ani modyfikować tego produktu, ponieważ ingerencja w jego konstrukcję może spowodować uszkodzenie urządzenia, pogorszenie jego funkcjonalności lub stworzyć zagrożenie dla użytkownika.
- Należy unikać przegrzania i nie używać urządzenia w środowiskach o wysokiej temperaturze.
- Należy unikać upuszczania, silnych uderzeń lub znacznego nacisku na produkt.
- Urządzenie należy przechowywać i używać w suchych warunkach, jak najdalej od źródeł ciepła i wilgoci.
- Produkt jest wyposażony we wbudowaną baterię. Podczas utylizacji nie należy zanieczyszczać środowiska. Należy starać się utylizować produkt oddzielnie i w sposób przyjazny dla środowiska.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować nieprawidłowe działanie produktu i unieważnienie gwarancji.

Дякуємо, що обрали Proove! Будь ласка, уважно прочитайте посібник користувача перед використанням продукту.

## ПАРАМЕТРИ ПРОДУКТУ

Матеріал: ABS

Версія Bluetooth: 5.4

Розмір динаміків: 2"

Потужність динаміків: 20Wx2

Максимальна потужність: 40W

Порт: Type-C

Аудіо режим: BT, TF, USB, Auracast

Діапазон звуку:  $\pm 85\text{dB}$

Ємність акумулятора: 6000mAh

Час роботи (підсвітка вимкнена): 9 год (70% гучності)

Час заряджання акумулятора: 2.2 год

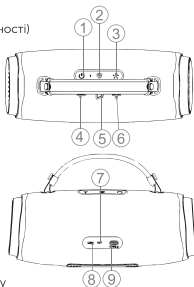
Радіус підключення: до 10м

Тип захисту: IPX5

Діапазон частот: 20Гц-20кГц

Розмір продукту: 237.5x94x98мм

Вага: 808.5г



## КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Портативний динамік x1
- Кабель живлення x1
- Шкіряний чохол x1
- Гарантійний талон x1
- Посібник користувача x1
- Наліпки x1

## ДЕТАЛІ ПРОДУКТУ

1. Увімкнення/вимкнення/перемикання режиму
2. Відключення/повторне підключення/очищення Bluetooth
3. Кнопка підсвічування
4. Зменшення гучності/попередній трек
5. Відтворення/пауза
6. Збільшення гучності/наступний трек
7. TF-картка
8. USB-порт
9. Порт Type-C

## УВІМКНЕННЯ

1. Щоб увімкнути, натисніть і утримуйте кнопку «Відтворення/Пауза» протягом 2 секунд.
2. Щоб вимкнути, натисніть і утримуйте кнопку «Відтворення/Пауза» протягом 2 секунд.

## РЕЖИМ BLUETOOTH

1. Увімкніть Bluetooth на своєму пристрої, натиснувши кнопку «Bluetooth».
2. Увімкніть Bluetooth на телефоні або іншому пристрої, знайдіть назву потрібного пристрою в списку доступних пристроїв і підключіться.
3. Коротко натисніть кнопку «Відтворення/Пауза»
4. Відключення Bluetooth Коротко натисніть кнопку «Bluetooth».
5. Відключення та видалення сполучення Bluetooth: Коротко натисніть кнопку Bluetooth протягом 3 секунд, і ви почуєте звуковий сигнал.

## ПРОВІДНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

1. Для підключення використовуйте кабель Type-C або USB. Пристрій автоматично розпізнає ваш смартфон або інший гаджет.

## РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

1. Щоб збільшити гучність, коротко натисніть «Збільшення гучності/Наступний трек».
2. Щоб зменшити гучність, коротко натисніть «Зменшення гучності/Попередній трек».
3. Щоб відтворити попередню пісню, натисніть «Зменшення гучності/Попередній трек».
4. Щоб відтворити наступну пісню, натисніть «Збільшення гучності/Наступний трек».

## РЕЖИМ AURACAST

1. Щоб перезапустити режим, коротко натисніть кнопку «Перемикач режимів» один раз.
2. Щоб підключити до пристрою інший динамік, коротко натисніть кнопку «Перемикач режимів» двічі.
3. Щоб підключити пристрій до іншого динаміка, коротко натисніть кнопку «Перемикач режимів» тричі.

## РЕЖИМ ПІДСВІЧУВАННЯ

1. Увімкнення/вимкнення підсвічування: коротке натискання
2. Увімкнення або вимкнення підсвічування: натисніть і утримуйте протягом 2 секунд.

## ДОДАТОК PROOVE

Перед використанням портативної акустичної системи, будь ласка, відскануйте посилання на QR-код, щоб завантажити офіційний додаток «Proove».

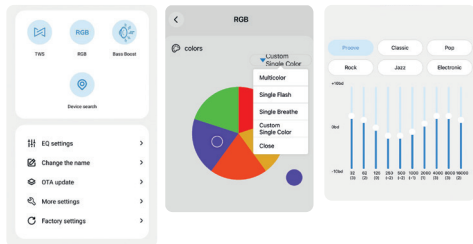
Примітка: Додаток доступний в App Store та Play Market.



## ЯК ПІДКЛЮЧИТИ ПРИСТРІЙ?

- Увімкніть портативну акустичну систему.
- У Bluetooth налаштуваннях смартфона під'єднайтеся до пристрою.
- У додатку натисніть «+», оберіть свою модель знизу та підтвердьте підключення.
- Додаток за бажанням запропонує надати доступ до контактів та історії викликів.

## ОСНОВНИЙ ФУНКЦІОНАЛ ДОДАТКА



### TWS ПІДКЛЮЧЕННЯ:

- Синхронізація між двома пристроями одночасно

### НАЛАШТУВАННЯ RGB:

- Вибір кольорів і режимів підсвічування

## ЕКВАЛАЙЗЕР:

- Готові профілі (поп, рок, джаз, електро тощо).
- Ручне налаштування та збереження своїх стилів.

## ПОШУК ПРИСТРОЮ:

- Карта з останнім місцеперебуванням.
- Точна відстань до пристрою.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Не розбирайте, не намагайтеся самостійно ремонтувати або модифікувати цей продукт, оскільки втручання в його конструкцію може пошкодити пристрій, погіршити його функціональність або створити небезпеку для користувача.
- Уникайте перегріву та не використовуйте пристрій у середовищах з високою температурою.
- Уникайте падінь, сильних ударів або значного тиску на виріб.
- Зберігайте та використовуйте пристрій у сухих умовах, якомога далі від джерел тепла та вологі.
- Виріб оснащений вбудованим акумулятором. Будь ласка, не забруднюйте навколишнє середовище під час утилізації. Намагайтеся утилізувати його окремо та в екологічно безпечний спосіб.

Порушення правил експлуатації може призвести до втрати працездатності продукту та втрати гарантії.

Спасибо, что выбрали Proove! Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием продукта.

## ПАРАМЕТРЫ ПРОДУКТА

Материал: ABS

Версия Bluetooth: 5.4

Размер динамиков: 2"

Мощность динамиков: 20Wx2

Максимальная мощность: 40W

Порт: Type-C

Аудиорежим: BT, TF, USB, Auracast

Аудио диапазон:  $\pm 85$ дБ

Ёмкость аккумулятора: 6000мАч

Время работы (подсветка выключена): 9 ч (70% громкости)

Время зарядки аккумулятора: 2.2 ч

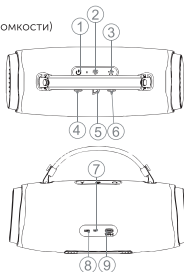
Радиус подключения: до 10м

Тип защиты: IPX5

Диапазон частот: 20Гц-20кГц

Размер продукта: 237.5x94x98мм

Вес: 808.5г



## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Портативный динамик x1
- Кабель питания x1
- Кожаный чехол x1
- Гарантийный талон x1
- Руководство пользователя x1
- Стикеры x1

## ДЕТАЛИ ПРОДУКТА

1. Включение/выключение питания/переключение режимов
2. Отключение/повторное подключение/очистка Bluetooth
3. Кнопка подсветки
4. Уменьшение громкости/предыдущий трек
5. Воспроизведение/пауза
6. Увеличение громкости/следующий трек
7. TF-карта
8. USB-порт
9. Порт Type-C

## ПИТАНИЕ

1. Чтобы включить, нажмите и удерживайте кнопку «Воспроизведение/Пауза» в течение 2 секунд.
2. Чтобы выключить, нажмите и удерживайте кнопку «Воспроизведение/Пауза» в течение 2 секунд.

## РЕЖИМ BLUETOOTH

1. Включите Bluetooth на вашем устройстве, нажав кнопку «Bluetooth».
2. Включите Bluetooth на телефоне или другом устройстве, найдите название нужного устройства в списке доступных устройств и подключитесь.
3. Кратковременно нажмите кнопку «Воспроизведение/Пауза»
4. Отключение Bluetooth: кратковременно нажмите кнопку «Bluetooth».
5. Отключение и удаление сопряжения Bluetooth: кратковременно нажмите кнопку Bluetooth в течение 3 секунд, после чего вы услышите звуковой сигнал.

## ПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

1. Для подключения используйте кабель Type-C или USB. Устройство автоматически распознает ваш смартфон или другое устройство.

## РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

1. Чтобы увеличить громкость, кратковременно нажмите «Увеличение громкости/Следующий трек».
2. Чтобы уменьшить громкость, кратковременно нажмите «Уменьшение громкости/Предыдущий трек».
3. Чтобы воспроизвести предыдущий трек, нажмите «Уменьшение громкости/Предыдущий трек».
4. Чтобы воспроизвести следующий трек, нажмите «Увеличение громкости/Следующий трек».

## РЕЖИМ AURACAST

1. Чтобы перезапустить режим, кратковременно нажмите кнопку «Переключение режимов» один раз.
2. Чтобы подключить к устройству другой динамик, кратковременно нажмите кнопку «Переключение режимов» два раза.
3. Чтобы подключить устройство к другому динамику, кратковременно нажмите кнопку «Переключение режимов» три раза.

## РЕЖИМ ПОДСВЕТКИ

1. Включение/выключение подсветки: короткое нажатие
2. Включение/выключение подсветки: нажмите и удерживайте в течение 2 секунд.



## ПРИЛОЖЕНИЕ PROOVE

Перед использованием портативной акустической системы отсканируйте QR-код, чтобы загрузить официальное приложение «Proove».

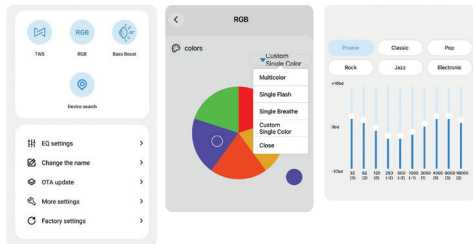
Примечание: приложение доступно в App Store и Play Market.



## КАК ПОДКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО?

- Включите портативный динамик.
- В настройках Bluetooth вашего смартфона подключитесь к устройству.
- В приложении нажмите «+», выберите ниже свою модель и подтвердите подключение.
- Дополнительно приложение может запросить доступ к вашим контактам и истории звонков.

## ОСНОВНОЙ ФУНКЦИОНАЛ ПРИЛОЖЕНИЯ



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ TWS:

- Синхронизация между двумя устройствами одновременно.

## НАСТРОЙКА RGB:

- Выбор цвета и режима подсветки.

## ЭКВАЛАЙЗЕР:

- Готовые профили (поп, рок, джаз, электро и т. д.).
- Ручная настройка и сохранение собственных стилей.

## НАЙТИ МОЕ УСТРОЙСТВО:

- Карта с последним известным местоположением.
- Точное расстояние до устройства.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не разбирайте, не пытайтесь самостоятельно отремонтировать или модифицировать данный продукт, так как вмешательство в его конструкцию может повредить устройство, ухудшить его функциональность или создать опасность для пользователя.
- Избегайте перегрева и не используйте устройство в условиях высокой температуры.
- Избегайте падений, сильных ударов или значительного давления на продукт.
- Храните и используйте устройство в сухих условиях, как можно дальше от источников тепла и влаги.
- Продукт оснащен встроенной батареей. Пожалуйста, не загрязняйте окружающую среду при утилизации. Старайтесь утилизировать его отдельно и экологически безопасным способом.

Несоблюдение инструкций по эксплуатации может привести к неисправности продукта и аннулированию гарантии.

**WARNING**



Please follow the above safety instructions otherwise it will cause fire, electric shock, damage or other damage.



Shenzhen Anyway Technology Co., Ltd.  
27th Floor, Building 1, Huaqiang Kechuang Plaza,  
Futian District, Shenzhen, China  
Designed by Proove. Made in China

**PROD**  
UCT  
WITH  
**LOVE**



Join Proove on  
social media!